

MCD²_{PRO}

Stereo Direct
Passive PC Box



Quick Start Guide

SAMSON[®]



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Copyright 2016, Samson Technologies Corp.

v2

Samson Technologies Corp.

45 Gilpin Avenue

Hauppauge, New York 11788-8816

Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)

Fax: 631-784-2201

www.samsontech.com

Introduction

A direct insertion box, or DI box, converts unbalanced high impedance signals to balanced low impedance signals. This provides the facility to run long cables without deterioration of the signal, as well as connecting audio signals to a mixer's microphone input.

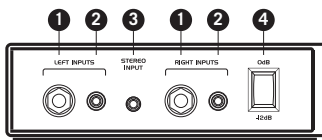
Samson's S-Max Direct Boxes combines premium sound circuitry with durable, roadworthy construction to provide high-quality signal connection solutions for live and studio applications. The Samson MCD2 Pro Professional Stereo Passive Direct Box offers a variety of DI solutions for live sound and recording applications. You can connect all kinds of audio signals like those from computers, CD/MP3 players, keyboards, and DJ equipment.

Featuring two of Samson's STLX Faraday shielded transformer, which deliver an extended, flat frequency response, ultra-low distortion, and eliminates hum and RF interference. The MCD2 Pro balanced output provide a clean signal, that is less susceptible to noise when compared to an unbalanced cable, which allows for running longer lengths of cables. Another benefit from a balanced connection is CMR (Common Mode Rejection), which provides cancellation of interference (hums and buzzes), while leaving the original signal pure.

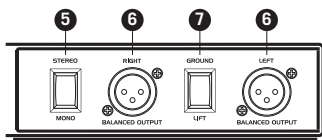
The input jacks are wired in parallel which enables you to tap off the signal from the input and pass the signal to an amplifier or monitor without affecting the original sound. The Stereo/Mono switch mixes the two input channels together for situations where the number of audio channels is at a premium.

With proper care and maintenance, your MCD2 Pro will operate trouble-free for many years. Should your direct box ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for an RA number prior to shipping your unit. If your direct box was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

Callouts



Front

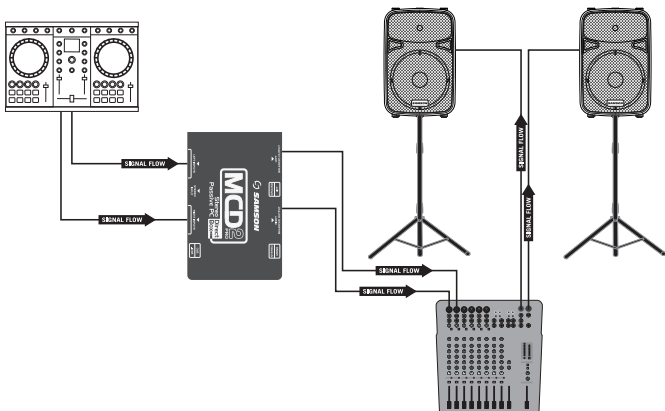


Rear

1. **1/4" INPUT Jacks** – 1/4" hi-Z input jacks for connecting for instruments or line level signals.
2. **RCA Input Jacks** – Unbalanced RCA jacks for connecting line level signals. The RCA jacks are wired in parallel with the 1/4" and STEREO INPUT jacks.
3. **STEREO INPUT Jack** – 1/8" stereo input jack for connecting line level signals. The STEREO INPUT jack is wired in parallel with the 1/4" and RCA jacks.
4. **-12dB Pad switch** – When engaged, the input level is attenuated by -12dB to prevent distortion when connecting high level signals.
5. **STEREO/MONO Switch** – When the switch is in the STEREO position, each input is routed to its corresponding output. In the MONO position, the Left and Right input signals are summed together and fed to both Left and Right Output jacks.
6. **BALANCED OUTPUT Jacks** – Male XLR low-Z connectors.
7. **GROUND LIFT Switch** – When the switch is engaged, the input ground (shield) is disconnected.

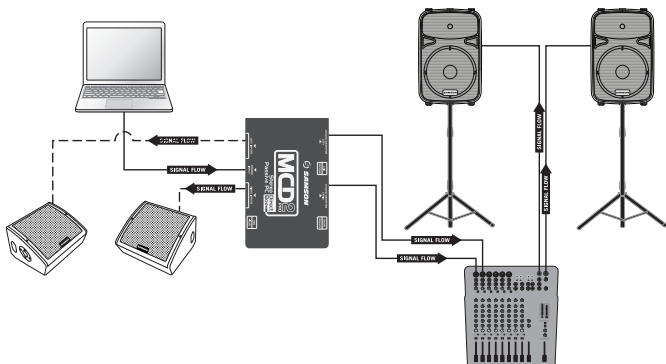
Setup

The MCD2 Pro can be quite useful on stage or in the studio for connecting unbalanced audio sources or instruments with pickups. By utilizing the MCD2 Pro, the signal can be sent cleanly for long distances while benefiting from the low noise and common mode rejection provided by the balanced low-level output. The diagram following shows a typical hook-up for a DJ Controller/Interface connected to a PA system.



- Set the volume controls of your audio system to the off position.
- Connect the stereo outputs of your DJ Controller/Interface or other audio source to the Left and Right Input jacks of the MCD2 Pro.
- Connect the Left and Right BALANCED OUTPUT jacks to a pair of microphone inputs of a mixer or other audio device.
- Pan the input channels of the mixer left and right.
- Raise the level of the audio system to the appropriate level.
- If you hear a hum or buzz set the GROUND LIFT switch to the LIFT position.
- If you hear distortion, set the pad switch to the -12dB position. You may need to adjust the input level of the mixer to make up for the attenuated signal.

Connecting a Laptop

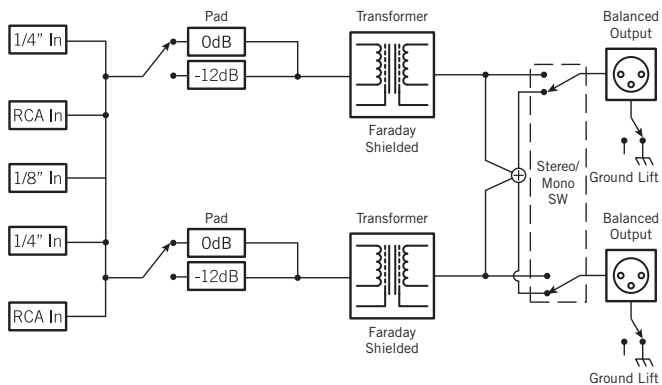


- Set the volume controls of your audio system to the off position.
- Connect the 1/8" stereo output of your laptop or other audio source to the STEREO Input jack of the MCD2 Pro.
- Connect the 1/4" parallel jacks to active monitor speakers.
- Connect the Left and Right BALANCED OUTPUT jacks to a pair of microphone inputs of a mixer or other audio device.
- Pan the input channels of the mixer left and right.
- Raise the level of the audio system to the appropriate level.
- If you hear a hum or buzz set the GROUND LIFT switch to the LIFT position.
- If you hear distortion, set the pad switch to the -12dB position. You may need to adjust the input level of the mixer to make up for the attenuated signal.

Specifications

Type	Stereo Passive Direct Box
Frequency Response	18Hz to 40kHz \pm 0.1dB
Maximum Input	+20dBu 0.35% THD
Dynamic Range	>100dB @ Balanced Output
Noise Floor	-117dB
Total harmonic distortion	<0.03% from 20Hz to 40kHz
Input impedance	400k Ω (Stereo Switch Position) >10k (Mono Switch Position)
Output Impedance	250 Ω \pm 20%
Transformers	Two STLX Faraday Shielded Transformers
Transformer Ratio	15:1
Input PAD Switch	0dB, -12dB
Ground Lift Switch	Disconnects XLR pin-1 (Output)
Stereo/Mono Switch	Sums stereo inputs to both outputs
Connectors	1/4" Phone Jack, RCA, Stereo 1/8" unbalanced XLR balanced (Output)
Construction	14 gauge steel chassis
Dimensions	6.1" x 3.93" x 1.77" 155mm x 100mm x 45mm
Weight	2.11lb 957g

Block Diagram





Pour mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas aux ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour les produits électroniques usagés, conformément à la législation qui prévoit le traitement, la récupération et le recyclage corrects.

Les ménages dans les 28 états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent mettre au rebut leurs produits électroniques usagés gratuitement auprès d'installations de collecte agréées ou auprès d'un détaillant (si vous achetez un produit neuf similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode de traitement appropriée.

Ce faisant, vous vous assurerez que votre produit subit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires et prévenez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

Introduction

Une boîte d'insertion directe, ou boîte DI, convertit les signaux asymétriques à haute impédance en signaux de basse impédance. Ceci offre la possibilité de passer de longs câbles sans détérioration du signal, en plus de connecter des signaux audio à l'entrée microphone de la console.

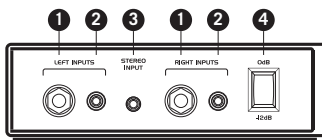
Les boîtiers S-Max Direct Samson allient un circuit audio premium à une construction durable et robuste pour fournir des solutions de connexion de signaux de haute qualité pour les applications live et studio. Le Samson MCD2 Pro Professionnel Stereo Passive Direct Box offre une variété de solutions DI pour les applications audio live et d'enregistrement. Vous pouvez connecter toutes sortes de signaux audio comme ceux des ordinateurs, des lecteurs C/MP3, des claviers et de l'équipement pour DJ.

Disposant de deux transformateurs blindés STLX Faraday Samson, qui offrent une réponse étendue, à fréquence plane, une distorsion extrêmement faible, et qui élimine le ronflement et les interférences RF. La sortie MCD2 Pro équilibrée fournit un signal propre, qui est moins sensible au bruit par rapport à un câble non équilibré, qui permet de faire courir de plus grandes longueurs de câbles. Un autre avantage d'une connexion équilibrée est le mode CMR (Réjection de mode commun), qui prévoit l'annulation de l'interférence (ronflements et bourdonnements), tout en laissant le signal d'origine pure.

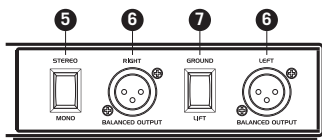
Les jacks d'entrée sont câblés en parallèle, ce qui vous permet d'exploiter le signal à partir de l'entrée et de transmettre le signal à un amplificateur ou un moniteur sans affecter le son d'origine. Le sélecteur Stéréo/Mono mêle les deux canaux d'entrée ensemble pour les situations où le nombre de canaux audio est primordial.

Grâce à un entretien et une utilisation corrects, vous profiterez de votre MCD2 Pro pendant de nombreuses années. Si votre boîtier DI doit être réparé, vous devez demander un numéro RA (Autorisation de retour : Return Authorization) avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'unité ne sera pas acceptée. Veuillez appeler Samson au numéro 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) pour obtenir un numéro RA avant d'expédier votre appareil. Si vous avez acheté votre boîtier DI en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local pour en savoir plus sur la garantie et les services d'entretien.

Références



Avant

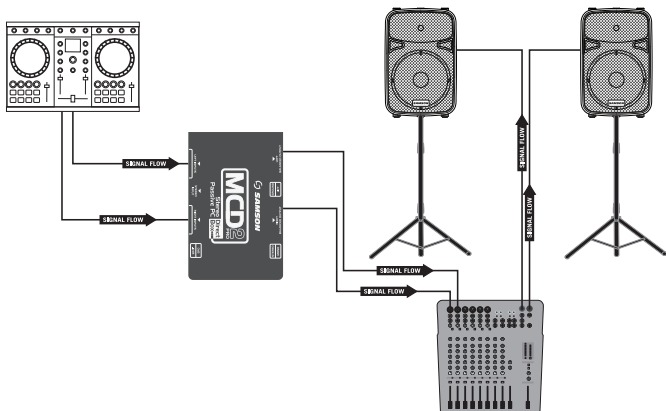


Arrière

1. **Jack INPUT 6,35 mm**- Jack d'entrée 6,35 mm hi-Z pour le branchement à des instruments ou des signaux de niveau de ligne.
2. **Jack d'entrée RCA** – Jack asymétrique RCA pour connecter les signaux de niveau de ligne. Les jacks RCA sont câblés en parallèle avec les jacks 6,35 mm et d'entrée stéréo (STEREO INPUT).
3. **Jack STEREO INPUT** – Jack d'entrée stéréo 3,17 mm pour le branchement des signaux de niveau de ligne. Le jack d'entrée stéréo est câblé en parallèle avec les jacks 6,35 mm et RCA.
4. **Commutateur d'atténuateur -12dB** – Lorsqu'il est engagé, le niveau d'entrée est atténué de -12dB pour prévenir la distorsion lors de la connexion à des signaux de niveau élevé.
5. **Commutateur STEREO/MONO** – Lorsque l'interrupteur est en position stéréo, chaque entrée est dirigée vers sa sortie correspondante. Dans la position MONO, les signaux d'entrée gauche et droite sont additionnés et envoyés aux prises jacks de sortie gauche et droite.
6. **Jacks BALANCED OUTPUT - Branchements mâle XLR low-Z.**
7. **Commutateur GROUND LIFT** - Quand il est engagé, la terre d'entrée (blindage) est débranchée.

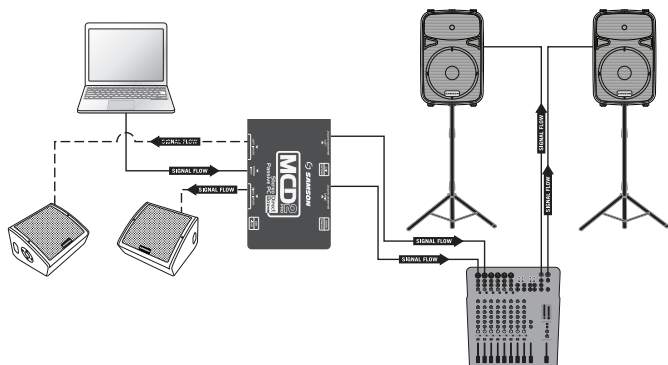
Paramètres

Le MCD2 Pro peut être très utile sur scène ou en studio pour connecter des sources audio asymétriques ou des instruments avec micros. En utilisant le MCD2 Pro, le signal peut être envoyé de manière propre sur de longues distances tout en bénéficiant d'un faible bruit et de la réjection de mode commun fournie par la sortie symétrique de bas niveau. Le diagramme qui suit illustre un branchement typique pour un contrôleur/interface DJ connecté à un système de sonorisation.



- Réglez les commandes de volume de votre système audio sur la position arrêt.
- Reliez les sorties stéréo de votre contrôleur/interface DJ ou d'une autre source audio aux prises d'entrée jack droite et gauche du MCD2 Pro.
- Branchez les prises jack de sortie symétrique de droite et de gauche à une paire d'entrées de microphone de la table de mixage ou tout autre périphérique audio.
- Panoramiquez les canaux d'entrée de la gauche et droite de la table de mixage.
- Montez le niveau du système audio au niveau approprié.
- Si vous entendez un ronronnement ou un buzz réglez le commutateur GROUND LIFT en position LIFT.
- Si vous entendez une distorsion, placez le commutateur d'atténuateur en position -12dB. Vous devrez peut-être ajuster le niveau d'entrée de la table de mixage pour compenser le signal atténué.

Connexion à un ordinateur portable

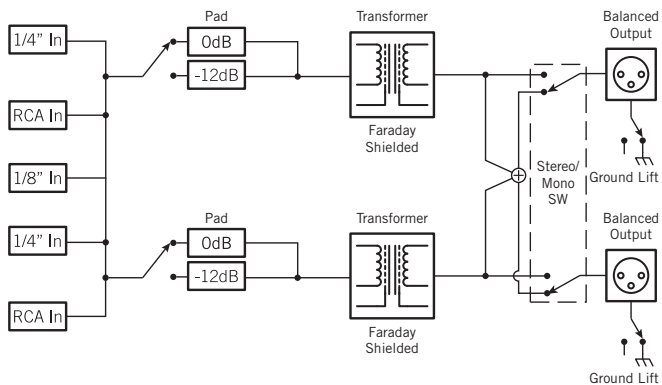


- Réglez les commandes de volume de votre système audio sur la position arrêt.
- Reliez les sorties stéréo 3,17 mm de votre ordinateur ou d'une autre source audio aux prises d'entrée jack STEREO du MCD2 Pro.
- Raccordez les prises jack 6,35 mm parallèles aux enceintes de monitoring actif.
- Branchez les prises jack de sortie symétrique de droite et de gauche à une paire d'entrées de microphone de la table de mixage ou tout autre périphérique audio.
- Panoramiqez les canaux d'entrée de la gauche et droite de la table de mixage.
- Montez le niveau du système audio au niveau approprié.
- Si vous entendez un ronronnement ou un buzz réglez le commutateur GROUND LIFT en position LIFT.
- Si vous entendez une distorsion, placez le commutateur d'atténuateur en position -12dB. Vous devrez peut-être ajuster le niveau d'entrée de la table de mixage pour compenser le signal atténué.

Spécifications

Type	Boîtier direct passif stéréo
Réponse en fréquence	18 Hz à 40 kHz $\pm 0,1$ dB
Entrée maximale	+20 dB 0,35 % THD
Plage dynamique	> 100 dB @ sortie symétrique
Plancher de bruit	-117 dB
Distorsion harmonique totale	< 0,03 % de 20 Hz à 40 kHz
Impédance d'entrée	400 k Ω (Position du commutateur stéréo) > 10 k (Position de l'interrupteur Mono)
Sortie impédance	250 Ω ± 20 %
Transformateurs Faraday	Deux transformateurs blindés STLX
Rapport du transformateur	15:1
Commutateur PAD d'entrée	0 dB, -12 dB
Commutateur Ground Lift	Déconnecte la broche XLR 1 (sortie)
Commutateur Stereo/Mono deux sorties	Rassemble les entrées stéréo vers les
Connecteurs	Jack 6,35 (1/4"), RCA, stéréo 3,17 mm (1/8") asymétrique XLR symétriques (sortie)
Construction	Bâti en acier de calibre 14
Dimensions	6.1" x 3.93" x 1.77" 155 mm x 100 mm x 45 mm
Poids	2.11lb 957 g

Schéma fonctionnel



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



Entsorgen Sie dieses Gerät nach Ende seiner Nutzungsdauer bitte nicht als Restmüll. Nutzen Sie bitte die in Ihrer Region bestehenden Entsorgungsmöglichkeiten (Sammelsystem) für Elektronikprodukte.

Mit einer fachgerechten Entsorgung ermöglichen Sie ordnungsgemäße Handhabung, Aufbereitung und Wiederverwendung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können gebrauchte elektronische Geräte kostenlos in den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder beim Einzelhändler (bei Kauf eines ähnlichen Neugeräts) abgeben.

In allen anderen als den genannten Ländern wenden Sie sich zwecks ordnungsgemäßer Entsorgung bitte an die für Ihren Ort zuständige Behörde.

So gehen Sie sicher, dass das von Ihnen entsorgte Produkt ordnungsgemäß gehandhabt, aufgearbeitet oder recycelt wird, und leisten einen wichtigen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Gesundheit.

Einführung

Eine Direct Insertion Box, oder DI-Box, wandelt asymmetrische Signale mit hoher Impedanz in symmetrische Signale mit niedriger Impedanz um. Damit können lange Kabel verlegt werden, ohne das Signal zu beeinträchtigen, und Audiosignale lassen sich an den Mikrofoneingang eines Mischpults anschließen.

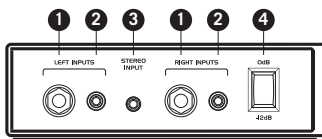
Samsons S-Max Direct Boxes kombinieren erstklassige Sound-Schaltkreise mit einer robusten, gut transportablen Konstruktion, um hochwertige Signalverbindungen für Live- und Studioanwendungen zu bieten. Die Samson MCD2 Pro Professional Stereo Passive Direct Box bietet eine Vielzahl von DI-Lösungen für Live-Sound und Aufnahmeanwendungen. Sie können Audiosignale aller Art anschließen, beispielsweise von Computern, CD-/MP3-Player, Keyboards sowie DJ-Equipment.

Mit zwei von Samsons abgeschirmten STLX-Transformatoren, die einen erweiterten, flachen Frequenzgang, ultrageringe Verzerrung liefern sowie Netzbrummen und RF-Interferenz eliminieren. Das symmetrische Output der MD2 Pro bietet ein sauberes Signal, das weniger anfällig für Rauschen ist als ein asymmetrisches Kabel. Dadurch können längere Kabel verlegt werden. Ein weiterer Vorteil eines symmetrischen Anschlusses ist die Gleichtaktunterdrückung (Common Mode Rejection, CMR) zur Beseitigung von Interferenzen (Summen und Brummen), während das Originalsignal rein bleibt.

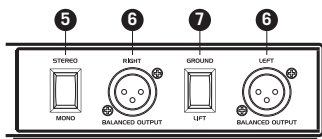
Die Eingangsbuchsen sind parallel verkabelt. Dadurch können Sie das Signal vom Eingang abgreifen und an den Verstärker oder Monitor weiterleiten, ohne den Originalsound zu beeinträchtigen. Der Schalter Stereo/Mono mischt die beiden Eingangskanäle zusammen, für Situationen, in denen die Anzahl der Audiokanäle auf einem Höchststand ist.

Wenn Sie Ihre MCD2 Pro mit angemessener Sorgfalt behandeln, funktioniert sie jahrelang problemlos. Sollte Ihre Direct Box einmal gewartet werden müssen, besorgen Sie sich vor der Rücksendung Ihrer Einheit an Samson bitte eine Return Authorization (RA) Number (Rücksendeberechtigungsnummer). Ohne eine solche Nummer müssen wir das eingeschickte Gerät leider zurückweisen. Sie können sich telefonisch unter +1-800-3SAMSON (+1-800-372-6766) an Samson wenden. Erfragen Sie eine Umtauschberechtigungsnummer und schicken Sie anschließend Ihr Gerät ein. Wenn Sie Ihre Direct Box außerhalb der USA erworben haben, wenden Sie sich bitte an einen Händler in Ihrer Umgebung. Dort erhalten Sie alle für Garantie, Wartung und Reparaturen wichtigen Informationen.

Beschriftungen



Vorderseite

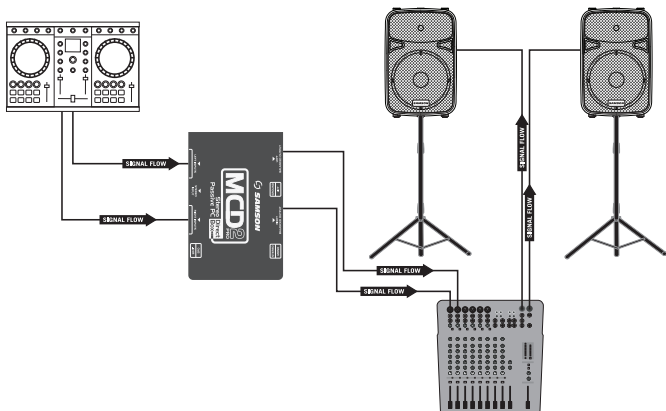


Rückseite

1. **INPUT-Buchsen (6,5 mm (1/4 Zoll))-Hi-Z-Eingangsbuchsen**, um Instrumente oder Bezugspegelsignale anzuschließen.
2. **RCA-Eingangsbuchsen** – Asymmetrische RCA-Eingangsbuchsen, um Bezugspegelsignale anzuschließen. Die RCA-Buchsen sind parallel mit den 6,35 mm (1/4 Zoll)- und STEREO INPUT-Buchsen verkabelt.
3. **STEREO INPUT-Buchse** – Stereo-Eingangsbuchse (3,5 mm (1/8 Zoll)), um Bezugspegelsignale anzuschließen. Die Buchse STEREO INPUT ist mit den 6,5 mm (1/4 Zoll)- und RCA-Buchsen parallel verkabelt.
4. **Druckschalter - 12 dB** – Wenn er aktiviert ist, wird der Eingangspegel um - 12 dB abgesenkt, um bei Signalen mit hohem Pegel Verzerrungen zu verhindern.
5. **Schalter STEREO/MONO** – Wenn der Schalter auf der Position STEREO steht, wird jedes Eingangssignal an seinen entsprechenden Ausgang geroutet. In der Position MONO werden die Eingangssignale Links und Rechts zusammengefasst, und beide werden an die Ausgangsbuchsen Links und Rechts gespielt.
6. **BALANCED OUTPUT Buchsen** – Männliche XLR Low-Z-Anschlüsse-Verbindungsstücke.
7. **Schalter GROUND LIFT** – Wenn der Schalter aktiv ist, wird die Verbindung zur Eingangserdung (Abschirmung) unterbrochen.

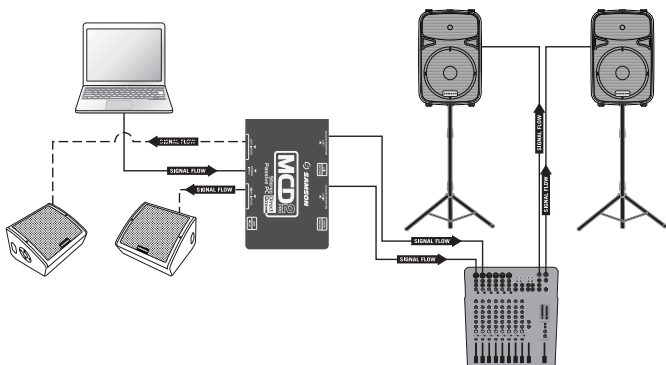
Einstellungen

Die MD2 Pro kann auf der Bühne oder im Studio ziemlich nützlich sein, um asymmetrische Audioquellen oder Instrumente mit Abnehmern anzuschließen. Durch Nutzung des MCD2 Pro kann das Signal sauber über große Distanzen gesandt werden und dabei von der Geräuscharmheit und Gleichtaktunterdrückung des symmetrischen, niedrigpegeligen Ausgangs profitieren. Das folgende Diagramm zeigt einen typischen Schaltplan für eine DJ-Steuerung/-Schnittstelle, die mit einem PA-System verbunden ist.



- Stellen Sie die Lautstärkereglер Ihres Audiosystems auf die Position Off (Aus).
- Verbinden Sie die Stereoausgänge Ihrer DJ-Steuerung/-Schnittstelle oder anderer Audioquelle mit den Eingangsbuchsen Links und Rechts der MCD2 Pro.
- Verbinden Sie die Buchsen BALANCED OUTPUT Links und Rechts mit den Mikrofoneingängen eines Mischpults oder anderen Audiogeräts.
- Verteilen Sie die Lautstärke der Mischpult-Eingangskanäle auf links und rechts.
- Erhöhen Sie den Pegel des Audiosystems auf das angemessene Niveau.
- Falls Sie ein Summen oder Brummen hören, stellen Sie den Schalter GROUND LIFT auf die Position LIFT.
- Falls Sie Verzerrungen wahrnehmen, stellen Sie den Druckschalter auf die Position - 12 dB. Möglicherweise müssen Sie den Eingangspegel des Mischpults anpassen, um das abgeschwächte Signal auszugleichen.

Ein Laptop anschließen



- Stellen Sie die Lautstärkeregler Ihres Audiosystems auf die Position Off (Aus).
- Verbinden Sie den Stereoausgang 3,5 mm (1/8 Zoll) Ihres Laptops oder einer anderen Audioquelle mit der STEREO-Eingangsbuchse der MCD2 Pro.
- Verbinden Sie die parallelen Buchsen 6,5 mm (1/4 Zoll) mit aktiven Monitorlautsprechern.
- Verbinden Sie die Buchsen BALANCED OUTPUT Links und Rechts mit den Mikrofoneingängen eines Mischpults oder anderen Audiogeräts.
- Verteilen Sie die Lautstärke der Mischpult-Eingangskanäle auf links und rechts.
- Erhöhen Sie den Pegel des Audiosystems auf das angemessene Niveau.
- Falls Sie ein Summen oder Brummen hören, stellen Sie den Schalter GROUND LIFT auf die Position LIFT.
- Falls Sie Verzerrungen wahrnehmen, stellen Sie den Druckschalter auf die Position - 12 dB. Möglicherweise müssen Sie den Eingangspegel des Mischpults anpassen, um das abgeschwächte Signal auszugleichen.

Technische Daten

Typ	Stereo Passive Direct Box
Frequenzgang	18 Hz – 40 kHz \pm 0,1 dB
Maximale Eingangsleistung	+20 dBu 0,35 % THD
Dynamikumfang	100 dB @ Symmetrischer Ausgang
Grundrauschen	- 117 dB
Total Harmonic Distortion	< 0,03 % von 20 Hz bis 40 kHz
Eingangswiderstand	400 k Ω (Schalterposition Stereo) >10 k (Schalterposition Mono)
Ausgangsimpedanz	250 Ω \pm 20 %
Transformatoren day-Abschirmung	Zwei STLX-Transformatoren mit Fara-
Transformator Verhältnis	15:1
Eingangs-PAD-Schalter	0 dB, - 12 dB
Schalter Ground Lift Pin-1 (Ausgabe)	Unterbricht die Verbindung mit dem XLR
Schalter Stereo/Mono gefasst zu beiden Ausgängen	Leitet Stereo-Eingangssignale zusammen-
Anschlussbuchsen	6,5 mm (1/4 Zoll) Klinenstecker, RCA, Stereo 3,5 mm (1/8 Zoll), asymmetrisch XLR symmetrisch (Output)
Konstruktion	Stahlchassis, 14 Gauge
Abmessungen	6,1" x 3,93" x 1,77" 155 mm x 100 mm x 45 mm
Gewicht	2,11 lb 957 g

ENGLISH

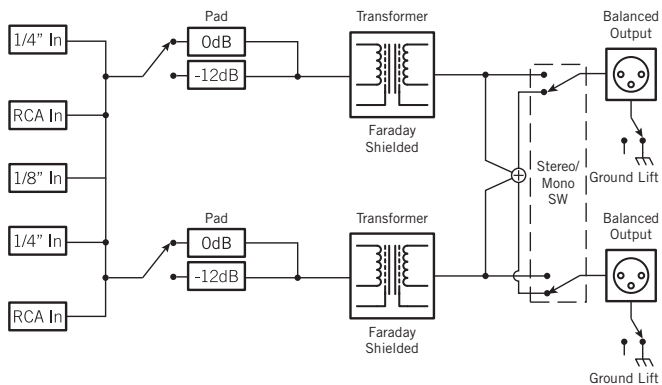
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Blockdiagramm





Si desea desechar este producto, no lo mezcle con los residuos domésticos de tipo general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos, de conformidad con la legislación que requiere un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Los domicilios particulares de los 28 estados miembro de la UE, y de Suiza y Noruega, pueden devolver sus productos electrónicos usados sin cargo alguno en instalaciones de recogida designadas o a un vendedor (en caso de que usted comprara uno nuevo similar).

Para los Países no mencionados arriba, por favor, póngase en contacto con sus autoridades locales para informarse sobre un método de eliminación correcto.

Haciéndolo así, tendrá la seguridad de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de esta manera, evitará efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana.

Introducción

Una caja de inserción directa, en inglés DI Box, convierte señales de alta impedancia no balanceadas a señales de baja impedancia balanceadas. Esto ofrece la posibilidad de tender cables largos sin deterioro de la señal, además de poderse conectar señales de audio a la entrada de micrófono de una mesa de mezclas.

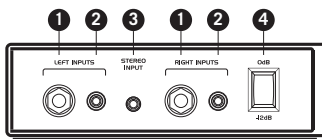
Las S-Max Direct Boxes de Samson combinan una circuitería de sonido de calidad superior con una construcción duradera y a prueba de desplazamientos, para ofrecer soluciones de conexión de señal de alta calidad para aplicaciones tanto en directo como en estudio. La Samson MCD2 Pro Professional Stereo Passive Direct Box ofrece una variedad de soluciones de inserción directa (DI) para aplicaciones de sonido en vivo y grabación. Usted puede conectar toda clase de señales de audio, como las procedentes de ordenadores, reproductores de CD/MP3, teclados y equipo de DJ.

Cuenta con dos de los transformadores blindados STLX Faraday de Samson, que ofrecen una respuesta de frecuencia ampliada y plana, una distorsión increíblemente baja, y eliminan los zumbidos y las interferencias causadas por las radiofrecuencias. La salida balanceada de la MCD2 Pro proporciona una señal limpia, menos susceptible al ruido cuando se compara con un cable no balanceado, lo cual permite tender cables de mayores longitudes. Otra ventaja de una conexión balanceada es el RMC (Rechazo de Modo Común), que proporciona cancelación de interferencia (rumores y zumbidos) dejando al mismo tiempo la señal pura.

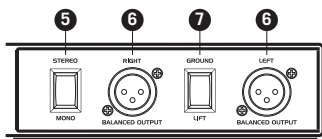
Los conectores de entrada están cableados en paralelo, lo cual le permite desviar la señal de la entrada y pasar la señal a un amplificador o monitor sin afectar al sonido original. El conmutador Stereo/Mono unifica los dos canales de entrada para aquellas situaciones en las que el número de canales de audio es elevado.

Con un cuidado y mantenimiento adecuados, su MCD2 Pro funcionará sin problemas durante muchos años. En el caso de que su caja directa necesitara ser reparada, deberá obtener un número de autorización de devolución (Return Authorization, RA) antes de expedir su unidad a Samson. Sin este número, su unidad no será aceptada. Por favor, llame a Samson al 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) para obtener un número de RA antes de expedir su unidad. Si su caja directa fue adquirida fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para conocer detalles acerca de la garantía e información sobre reparaciones.

Leyendas



Parte delantera

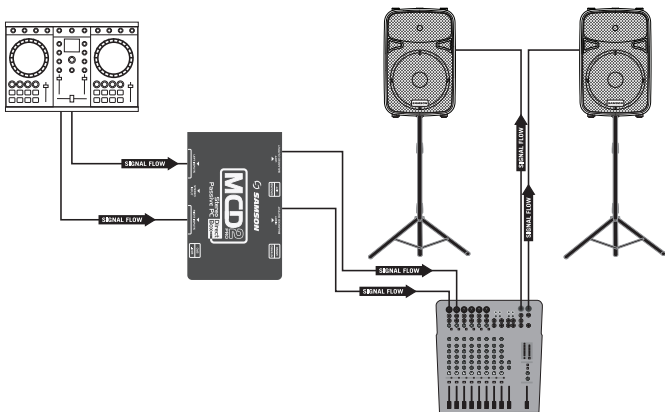


Parte trasera

1. **Conectores INPUT de 1/4"** – Conectores de entrada de 1/4" de alta impedancia, para la conexión de instrumentos y señales a nivel de línea.
2. **Conectores de entrada RCA** – Conectores RCA no balanceados para conectar señales a nivel de línea. Los conectores RCA están cableados en paralelo con los conectores 1/4" y STEREO INPUT.
3. **Conector STEREO INPUT** – Conector de entrada estéreo de 1/8" para la conexión de señales a nivel de línea. El conector STEREO INPUT está cableado en paralelo con los conectores 1/4" y RCA.
4. **Interruptor Pad de -12db** – Al activarse, la señal de entrada se atenúa -12db para evitar distorsión o al conectar señales de alto nivel.
5. **Conmutador STEREO/MONO** – Cuando el conmutador está en la posición STEREO, cada entrada es encaminada a su salida correspondiente. En la posición MONO, las señales de entrada Izquierda y Derecha se suman y son dirigidas conjuntamente a los conectores de salida Izquierda y Derecha.
6. **Conectores BALANCED OUTPUT (salida balanceada)** – Conectores XLR macho de baja impedancia.
7. **GROUND LIFT (interruptor de masa)** – Al activarse el interruptor, se desconecta la entrada de señal de masa (blindaje).

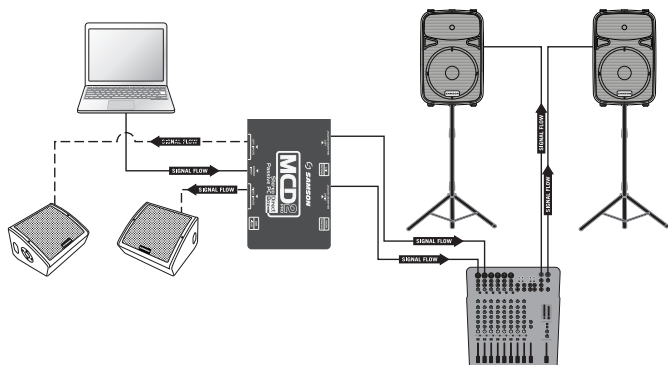
Instalación

La MCD2 Pro puede resultar bastante útil en directo o en el estudio para conectar fuentes de audio no balanceado o instrumentos con pastillas. Utilizando la MCD2 Pro, la señal puede enviarse de forma limpia a largas distancias beneficiándose al mismo tiempo del bajo nivel de ruido y del rechazo del modo común que proporciona la salida balanceada de bajo nivel. El diagrama siguiente muestra una conexión típica de un controlador/interfaz de DJ conectado a un sistema de PA.



- Ajuste los controles de volumen de su sistema de audio a la posición off (desconectado).
- Conecte las salidas estéreo de su controlador/interfaz de DJ u otra fuente de sonido a los conectores de entrada Izquierda y Derecha de la MCD2 Pro.
- Conecte los conectores BALANCED OUTPUT Izquierdo y Derecho a un par de entradas de micrófono de una mezcladora u otro dispositivo de audio.
- Panorámice los canales de entrada de la mezcladora a izquierda y derecha.
- Eleve el nivel del sistema de audio hasta el nivel apropiado.
- Si escucha un rumor o zumbido, ajuste el conmutador GROUND LIFT (interruptor de masa) a su posición LIFT.
- Si oye distorsión, ajuste el interruptor pad a su posición -12dB. Puede que necesite ajustar el nivel de entrada de la mezcladora para compensar la señal atenuada.

Conexión de un ordenador portátil

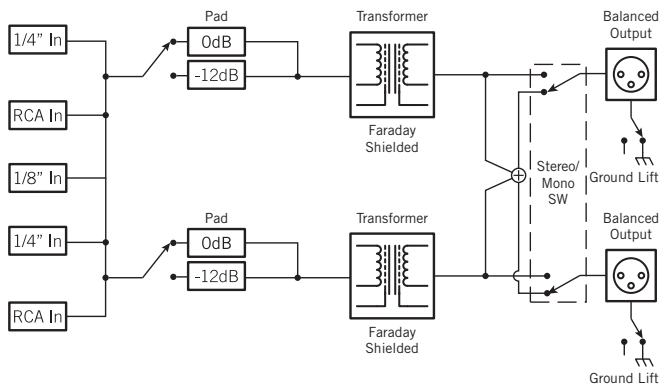


- Ajuste los controles de volumen de su sistema de audio a la posición off (desconectado).
- Conecte la salida estéreo de 1/8" de su ordenador portátil u otra fuente de sonido al conector de entrada STEREO de la MCD2 Pro.
- Conecte los conectores paralelos de 1/4" a altavoces monitor activos.
- Conecte los conectores BALANCED OUTPUT Izquierdo y Derecho a un par de entradas de micrófono de una mezcladora u otro dispositivo de audio.
- Panorámice los canales de entrada de la mezcladora a izquierda y derecha.
- Eleve el nivel del sistema de audio hasta el nivel apropiado.
- Si escucha un rumor o zumbido, ajuste el conmutador GROUND LIFT (interruptor de masa) a su posición LIFT.
- Si oye distorsión, ajuste el interruptor pad a su posición -12dB. Puede que necesite ajustar el nivel de entrada de la mezcladora para compensar la señal atenuada.

Especificaciones

Tipo	Caja directa pasiva estéreo
Respuesta de frecuencia	18Hz a 40kHz $\pm 0,1$ dB
Entrada máxima	+20dBu 0,35% THD
Rango dinámico	>100dB @ Salida balanceada
Ruido de fondo	-117dB
Distorsión armónica total	<0,03% de 20Hz a 40kHz
Impedancia de entrada	400k Ω (posición de conmutador en estéreo) >10k (posición de conmutador en mono)
Impedancia de salida	250 Ω $\pm 20\%$
Transformadores Faraday	Dos transformadores blindados STLX
Relación de transformación	15:1
Conmutador PAD entrada	0dB, -12dB
Interruptor de masa	Desconecta XLR pin-1 (Salida)
Conmutador Stereo/Mono ambas salidas	Envía entradas estéreo unificadas hacia ambas salidas
Conectores	Tipo jack de 1/4", RCA, 1/8" estéreo no balanceado XLR balanceado (salida)
Construcción	Chasis de acero de calibre 14
Dimensiones	6,1" x 3,93" x 1,77" 155mm x 100mm x 45mm
Peso	2,11lb 957g

Diagrama de bloques



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO



Se si desidera smaltire il prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta separata per gli apparecchi elettronici usati, conformemente alla legislazione che ne impone il corretto trattamento, recupero e riciclaggio.

Gli utenti privati dei 28 stati membri dell'UE, Svizzera e Norvegia possono portare gratuitamente i propri apparecchi elettronici usati presso le apposite strutture di raccolta o al rivenditore (quando si acquista di un nuovo prodotto simile).

Gli utenti privati dei Paesi non compresi tra quelli summenzionati devono contattare le autorità locali per conoscere la corretta modalità di smaltimento.

In questo modo il prodotto sarà sottoposto al trattamento, recupero e riciclaggio necessari, prevenendo i potenziali effetti negativi sull'ambiente e la salute umana.

Introduzione

Una DI box converte i segnali ad alta impedenza sbilanciati in segnali a bassa impedenza bilanciati. Ciò permette di usare cavi molto lunghi senza deterioramento del segnale e di collegare i segnali audio all'ingresso microfono di un mixer.

Le DI box S-Max di Samson combinano una circuiteria audio di alta qualità e una struttura robusta per offrire collegamenti audio impeccabili sia live che in studio. La DI box stereo passiva professionale MCD2 Pro di Samson offre diverse soluzioni DI per esibizioni dal vivo e registrazioni. È possibile collegare qualsiasi sorgente audio: computer, lettori CD/MP3, tastiere e apparecchiature da DJ.

È dotata di due trasformatori schermati STLX Faraday che offrono una risposta in frequenza estesa e una distorsione estremamente bassa eliminando hum e interferenze RF. L'uscita bilanciata della MCD2 Pro fornisce un segnale nitido, meno suscettibile al rumore rispetto a un cavo sbilanciato e permettendo l'uso di cavi più lunghi. Un altro vantaggio di un collegamento bilanciato è il CMR (reiezione di modo comune), che elimina le interferenze (hum e rumori di fondo) lasciando inalterato il segnale originale.

I jack di ingresso sono cablati in parallelo, quindi è possibile ricevere il segnale in ingresso e trasferirlo a un amplificatore o un monitor senza incidere sul suono originale. L'interruttore Stereo/Mono combina i due canali di ingresso se il numero di canali audio è scarso.

Seguendo le istruzioni per la cura e la manutenzione, la MCD2 Pro funzionerà senza problemi per diversi anni. Per eventuali interventi di assistenza sulla DI box, è necessario ottenere un numero di autorizzazione al reso (RA) prima di inviare il prodotto a Samson. Senza tale numero il prodotto non sarà preso in carico. Contattare Samson al numero 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) per ottenere un numero RA prima di inviare il prodotto. Se la DI box è stata acquistata fuori dagli Stati Uniti, contattare il distributore locale per dettagli sulla garanzia e informazioni sull'assistenza.

ENGLISH

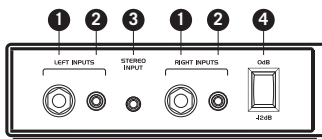
FRANÇAIS

DEUTSCHE

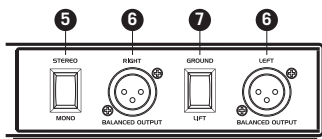
ESPAÑOL

ITALIANO

Descrizione



Pannello anteriore

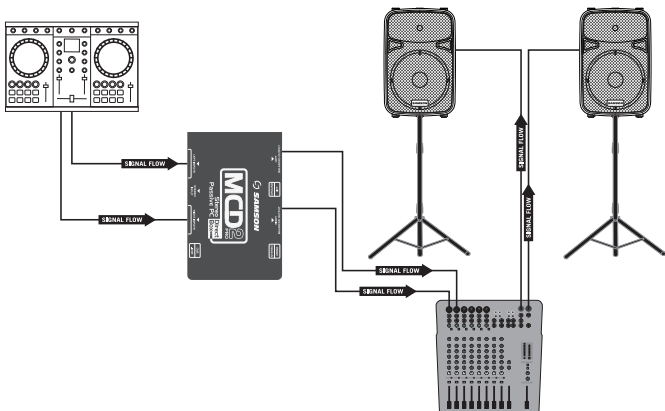


Pannello posteriore

1. **Jack INPUT da 1/4"** – Jack di ingresso da 1/4" ad alta impedenza per collegare strumenti o segnali di linea.
2. **Jack INPUT RCA** – Jack di ingresso sbilanciati per collegare segnali di linea. I jack RCA sono cablati in parallelo con i jack da 1/4" e STEREO OUTPUT.
3. **Jack STEREO INPUT** – Jack di ingresso stereo da 1/8" ad alta impedenza per collegare segnali di linea. Il jack STEREO INPUT è cablati in parallelo con i jack da 1/4" e RCA.
4. **Interruttore di smorzamento -12 dB** – Quando è premuto, il livello in ingresso è attenuato di 12 dB per evitare distorsioni durante il collegamento di segnali ad alto livello.
5. **Interruttore STEREO/MONO** – Quando l'interruttore è in posizione STEREO, ogni ingresso è inviato all'uscita corrispondente. In posizione MONO, il segnale di ingresso sinistro e destro sono sommati e inviati a entrambi i jack di uscita sinistro e destro.
6. **Jack BALANCED OUTPUT** – Connettori XLR maschio a bassa impedenza.
7. **Interruttore GROUND LIFT** – Quando l'interruttore è premuto, il collegamento a massa (schermatura) è disattivo.

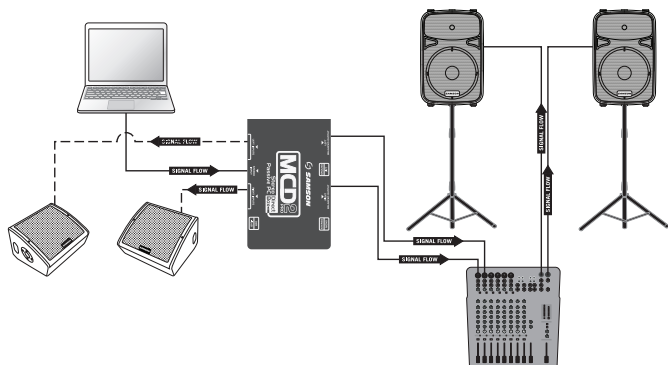
Configurazione

La MCD2 Pro è molto utile sul palco o in studio per collegare sorgenti audio sbilanciate o strumenti con pickup. Grazie alla MCD2 Pro, il segnale può essere inviato nitidamente su lunghe distanze, beneficiando al contempo di basso rumore e reiezione di modo comune forniti dall'uscita bilanciata a basso livello. Il diagramma seguente mostra un tipico collegamento tra un'interfaccia/controller da DJ e un impianto PA.



- Impostare i controlli del volume del proprio sistema audio in posizione di spegnimento.
- Collegare le uscite stereo dell'interfaccia/controller da DJ o altre sorgenti audio ai jack Input sinistro e destro della MCD2 Pro.
- Collegare i jack BALANCED OUTPUT sinistro e destro a un paio di ingressi microfono di un mixer o un altro dispositivo audio.
- Spostare il segnale sui canali di ingresso sinistro e destro del mixer.
- Aumentare il volume del sistema audio sul livello appropriato.
- In caso di hum o rumori di fondo, impostare l'interruttore GROUND LIFT in posizione LIFT.
- In caso di distorsione, impostare l'interruttore di smorzamento in posizione -12 db. Potrebbe essere necessario regolare il livello in ingresso del mixer per controbilanciare il segnale attenuato.

Collegamento di un computer



- Impostare i controlli del volume del proprio sistema audio in posizione di spegnimento.
- Collegare l'uscita stereo da 1/8" del computer o di un'altra sorgente audio al jack Input STEREO della MCD2 Pro.
- Collegare i jack da 1/4" paralleli per attivare gli altoparlanti monitor.
- Collegare i jack BALANCED OUTPUT sinistro e destro a un paio di ingressi microfono di un mixer o un altro dispositivo audio.
- Spostare il segnale sui canali di ingresso sinistro e destro del mixer.
- Aumentare il volume del sistema audio sul livello appropriato.
- In caso di hum o rumori di fondo, impostare l'interruttore GROUND LIFT in posizione LIFT.
- In caso di distorsione, impostare l'interruttore di smorzamento in posizione -12 db. Potrebbe essere necessario regolare il livello in ingresso del mixer per controbilanciare il segnale attenuato.

Specifiche tecniche

Tipo	DI box stereo passiva
Risposta in frequenza	Da 18 Hz a 40 kHz $\pm 0,1$ dB
Ingresso max.	+20 dBu 0,35% THD
Gamma dinamica	>100 dB all'uscita bilanciata
Rumore	-117 dB
Distorsione armonica totale	<0,03% da 20 Hz a 40 kHz
Impedenza di ingresso	400 k Ω (interruttore in posizione Stereo) >10 k (interruttore in posizione Mono)
Impedenza di uscita	250 Ω $\pm 20\%$
Trasformatori	Due trasformatori schermati STLX Faraday
Rapporto trasformatore	15:1
Interruttore di smorzamento in ingresso	0 dB, -12 dB
Interruttore Ground Lift	Scollega il pin-1 del connettore XLR (uscita)
Interruttore Stereo/Mono	Somma gli ingressi stereo su entrambe le uscite
Connettori	Jack fono da 1/4", RCA, Stereo sbilan- ciato da 1/8", XLR bilanciato (uscita)
Struttura	Chassis in acciaio calibro 14
Dimensioni	6.1" x 3.93" x 1.77" 155 mm x 100 mm x 45 mm
Peso	2.11 lb 957 g

ENGLISH

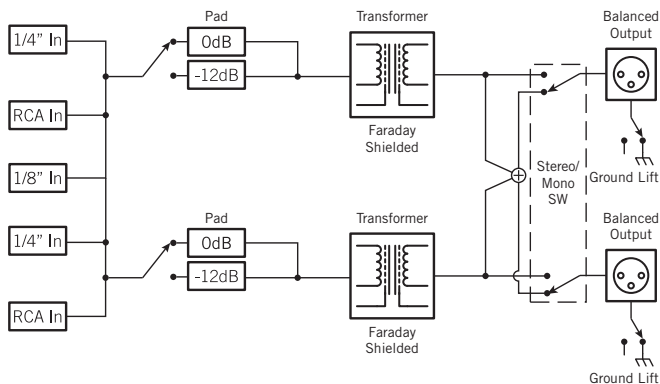
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Diagramma a blocchi



Samson Technologies Corp.
45 Gilpin Avenue
Hauppauge, New York 11788-8816
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com